

EP696/E0206



**WETTERSTATION UHR RADIO/ RADIO-RÉVEIL STATION MÉTÉO/ WEATHER
STATION CLOCK RADIO/ WEERSTATION-KLOKRADIO**

Bedienungsanleitung

Instruction manual

Gebruiksaanwijzing

Mode d'emploi

BEDIENUNGSANLEITUNG

**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH BEWAHREN
SIE SIE SORGFÄLTIG ZUM NACHLESEN AUF!**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung des Gerätes mit der örtlichen Spannung übereinstimmt.
2. Bewegen oder ziehen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Kabel ziehen.
3. Beim Trennen des Stromkabels von der Stromquelle am Stecker und NICHT am Kabel ziehen.
4. Nie Objekte in die Öffnungen des Geräts einführen, da der Benutzer dadurch in Kontakt mit den unter Strom stehenden Elementen kommen kann oder einen Kurzschluss herbeiführen kann und da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen könnte.
5. Vermeiden Sie starke Stöße und werfen sie es nicht.
6. Lassen Sie nicht fallen, kurzschließen, modifizieren, zerlegen oder beschädigen.
7. Den Stecker ziehen und die Reparatur in folgenden Fällen einem qualifizierten Fachpersonal anvertrauen:
 - a. Wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind.
 - b. Wenn das Gerät nicht funktioniert.
 - c. Wenn das Gerät gefallen ist oder sonstigen Schaden genommen hat und nicht mehr wie zuvor funktioniert.
8. **Alle Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.**
9. Halten Sie es von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
10. Betreiben Sie es nicht bei hoher Temperatur.
11. Nicht ins Wasser tauchen.
12. Es ist kein Spielzeug. Es darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
13. Bitte entnehmen Sie die Batterien wenn Sie vorhaben, das Gerät Radio eine längere Zeit nicht zu nutzen.

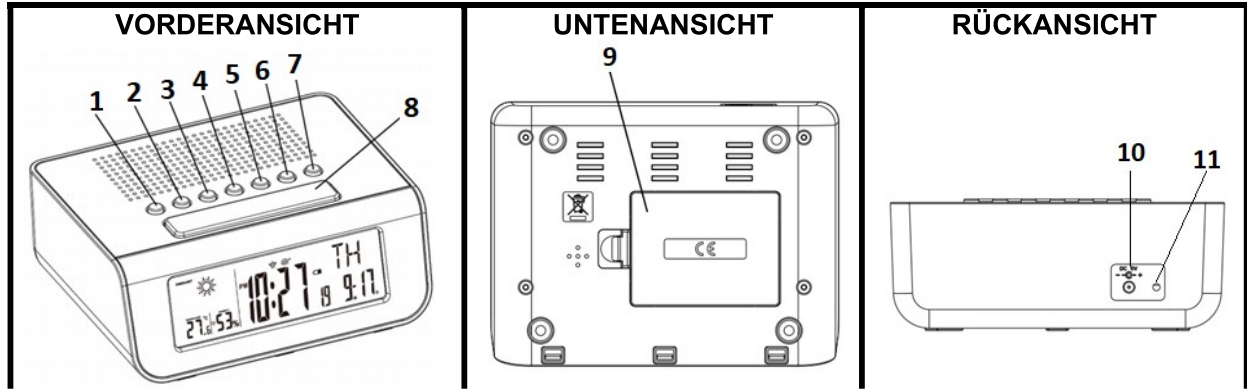
MERKMALE

- FM-Frequenzband: 87,0 Mhz–108,0 Mhz
- Zeitanzeige mit Kalender
- Doppel-Alarm (Wecker und Radiowecker) und Schlummern
- Radio-Schlaf
- 12/24 Stunden wählbar
- Messbereich Temperatur: 0°C~ +50°C
- Messbereich Luftfeuchtigkeit: 20% ~ 95%

TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung durch 3 x1,5 AA, 4,5 V (nicht enthalten) oder durch einen Adapter (enthalten - Eingang: 100-240 V 50/60 Hz 0,3 A Max/Ausgang: 5,0 V 1,2 A 6,0 W)
- Radiowecker der Wetterstation: 5 V --- 1,5 W

PRODUKTBESCHREIBUNG

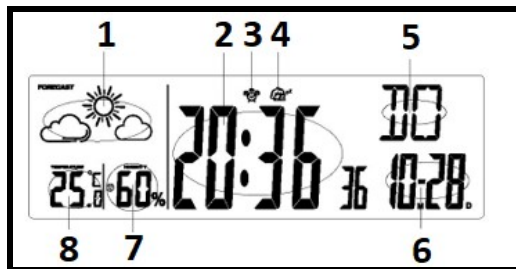


1. AB
2. AUF
3. SET
4. MODUS

5. LAUTSTÄRKE-
6. LAUTSTÄRKE+
7. RADIO EIN/AUS
8. SCHLUMMERN/LICHT

9. Batteriefach
10. Anschluss für DC-Adapter
11. Antenne

ANZEIGE



1. Wettervorhersage
2. Zeit
3. Alarm-Symbol
4. Schlummern-Symbol
5. Wochentag
6. Monat und Datum
7. Luftfeuchtigkeit
8. Temperatur

EINLEGEN DER BATTERIE

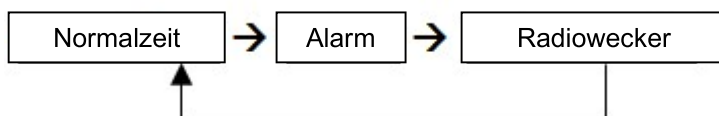
1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Legen Sie zwei AA Batterie in das Batteriefach ein, unter Beachtung der korrekten Polarität.
3. Ersetzen Sie den Batteriefachdeckel auf das Gerät.

Hinweis: Drücken Sie nach dem Einlegen der Batterien **SCHLUMMERN/LICHT**, um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren. Sie bleibt ca. 10 Sekunden lang eingeschaltet und schaltet sich dann aus. Die Anzeige bleibt dann die ganze Zeit dunkel, die Uhrzeit, die Symbole und der Text leuchten in grauer Farbe. Drücken Sie **SCHLUMMERN/LICHT**, um die Uhrzeit zu sehen.

BETRIEB

Funktions-Modus

Drücken Sie im normalen Zeitanzeigemodus auf **MODUS**, um zwischen den verschiedenen Modi hin- und herzuwechseln:



Zeiteinstellung

Die Reihenfolge der Einstellung ist wie folgt:

[Stunde] → [Minute] → [12/24 Std.] → [Jahr] → [Monat] → [Datum] → [Tagessprache] → [Beenden].

Im normalen Zeitanzeige-Modus:

1. Halten Sie die **SET**-Taste gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. Die Stundenziffer blinkt.
2. Drücken Sie **AUF** oder **AB**, um die Stundenzahl zu erhöhen oder zu verringern.

Hinweis: Wenn eine Minute lang keine Taste gedrückt wird, speichert das Gerät die bestehende Einstellung und kehrt zur Normalzeit zurück.

3. Drücken Sie **SET**, um die Einstellung zu bestätigen und zur Minuteneinstellung zu wechseln. Die Minutenziffer blinkt. Drücken Sie **AUF** oder **AB**, um zu erhöhen oder zu verringern.
4. Drücken Sie **SET** zur Bestätigung und zum Umschalten auf die Einstellung des Stundenformats. Das Stundenformat blinkt. Drücken Sie **AUF** oder **AB**, um zu erhöhen oder zu verringern.
5. Drücken Sie **SET** zur Bestätigung und zum Umschalten auf die Jahreseinstellung. Die Jahreszahl blinkt. Drücken Sie **AUF** oder **AB**, um zu erhöhen oder zu verringern.
6. Drücken Sie **SET** zur Bestätigung und zum Umschalten auf die Monateinstellung. Der Monat blinkt. Drücken Sie **AUF** oder **AB**, um zu erhöhen oder zu verringern.
7. Drücken Sie **SET** zur Bestätigung und zum Umschalten auf die Datumseinstellung. Das Datum blinkt. Drücken Sie **AUF** oder **AB**, um zu erhöhen oder zu verringern.

Hinweis: Der Wochentag wird automatisch eingestellt, nachdem alle Einstellungen des Jahres, Monats und Datum ausgeführt wurden.

8. Drücken Sie **SET** zur Bestätigung und zum Umschalten auf die Einstellung der Tagessprache des Tages. Die Sprache blinkt. Drücken Sie **AUF** oder **AB** zum Einstellen. (Siehe Tabelle für die Abkürzungen der Sprache und der Wochentage)
9. Drücken Sie **SET**, um alle Einstellungen zu bestätigen.


ANZEIGE DER TAGESSPRACHE

Die Einstellungsreihenfolge ist **Englisch** → **Deutsch** → **Französisch** → **Spanisch** → **Italienisch** → **Niederländisch** → **Dänisch** → **Russisch**

Sprachen	Deutsch	Deutsch	Französisch	Spanisch	Italienisch	Niederländisch	Dänisch	Russisch
Abkürzung für Sprachen	DE	GE	FR	ES	IT	NE	DA	RU
Sonntag	SU	SO	DI	DO	DO	ZO	SO	BC
Montag	MO	MO	LU	LU	LU	MA	MA	ПH
Dienstag	TU	DI	MA	MA	MA	DI	TI	BT
Mittwoch	WE	MI	ME	MI	ME	WO	ON	cp
Donnerstag	TH	DO	JE	JU	GI	DO	TO	ЧT
Freitag	FR	FR	VE	VI	VE	VR	FR	пT
Samstag	SA	SA	SA	SA	SA	ZA	LO	сб

Alarmeinrichtung

Im normalen Zeitanzeige-Modus:

1. Drücken Sie die **MODUS**-Taste einmal, um in den Alarm-Modus zu gelangen. „AL“ wird in rechts oben angezeigt.
2. Drücken Sie die **AUF**-Taste, um die Alarmfunktion zu aktivieren. Das Alarmsymbol  wird angezeigt.

Hinweis: Zum Deaktivieren drücken Sie das Symbol erneut. Das Symbol verschwindet.

- Um den Alarmeinstellungs-Modus aufzurufen, halten Sie die **SET** -Taste gedrückt bis die Stundenziffer blinkt. Drücken Sie **AUF** oder **AB**, um zu erhöhen oder zu verringern.

Hinweis: Wenn eine Minute lang keine Taste gedrückt wird, speichert das Gerät die bestehende Einstellung und kehrt zur Normalzeit zurück.

- Drücken Sie **SET**, um die Einstellung zu bestätigen und zur Minuteneinstellung zu wechseln. Die Stundenminute blinkt. Drücken Sie **AUF** oder **AB**, um die Minutenzahl zu erhöhen oder zu verringern.
- Drücken Sie **SET** zur Bestätigung.

Wenn der Alarm ertönt, ertönt er auf Lautstärkestufe 2. Dann erhöht er sich allmählich, bis er 12 erreicht hat, danach bleibt er auf Lautstärke 12.


Aktivierung des Schlummern

Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie **SCHLUMMERN/LICHT**, um die Schlummerfunktion zu aktivieren.

Das Schlummern-Symbol  wird angezeigt. Der Wecker ertönt 5 Minuten später.

Um die Schlummerfunktion auszuschalten, drücken Sie eine beliebige andere Taste außer **SCHLUMMERN/LICHT**.

Um den Wecker auszuschalten

Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie eine beliebige andere Taste außer der **SCHLUMMERN/LICHT**-Taste, um die Schlummerfunktion zu deaktivieren. Das Schlummern-Symbol  verschwindet.

FM RADIO-FUNKTION

Manuelle Feinabstimmung

Im normalen Zeitanzeige-Modus:

- Drücken Sie die **'RADIO EIN/AUS'**-Taste, um das Radio einzuschalten.
- Drücken Sie die **'AUF'**- oder **'AB'**-Taste. Das Radio beginnt automatisch mit der Suche nach einer aktiven Frequenz, stoppt, wenn es eine aktive Frequenz findet, hält diese fest und beginnt mit der Übertragung des aktuellen Programms.
- Drücken Sie **'LAUTSTÄRKE-'** oder **'LAUTSTÄRKE+'**, um die Lautstärke einzustellen (von 0-15).

Hinweis: Ziehen Sie die eingebaute Drahtantenne auf der Rückseite des Geräts vollständig aus, entfalten Sie sie komplett und stellen Sie ihre Position und Richtung für den besten Empfang ein.

- Drücken Sie einmal auf **'RADIO EIN/AUS'**, um das Radio auszuschalten und zum normalen Zeitanzeige-Modus zurückzukehren.

Speichern von Radiosendern

Ihr Radio kann bis zu 30 Radiosender speichern.

- Drücken Sie die **RADIO EIN/AUS**-Taste, um das Radio einzuschalten, wenn es noch nicht eingeschaltet ist.
- Drücken Sie **AUF** und **AB**, um automatisch nach einer Frequenz zu suchen. Wenn ein Signal gefunden wird, stoppt das Radio die Suche und überträgt das aktuelle Programm.

Hinweis: Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals, bis Sie Ihren Liebblingssender gefunden haben.

3. Drücken und halten Sie die **'SET'**-Taste gedrückt, bis die Speichernummer: 01 unten rechts blinkt.
4. Drücken Sie die **'AUF'**- oder **'AB'**-Taste, um die Speichernummer zu wählen, auf der Sie den Radiosender speichern möchten.
5. Drücken Sie **'SET'** zur Bestätigung.
6. Wiederholen Sie die Schritte von 2 bis 5, um weitere Radiosender zu speichern.


Hinweis: Wenn unter der gewählten Speichernummer bereits ein FM-Sender gespeichert ist, wird dieser beim Speichern des neuen Senders überschrieben.

Anhören der gespeicherten Radiosender

1. Falls das Radio nicht eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste **RADIO EIN/AUS**, um es einzuschalten.
2. Drücken Sie die **SET**-Taste einmal, um die Speicherliste aufzurufen.
3. Drücken Sie **AUF** oder **AB**, um die gewünschte Speichernummer zu wählen, die Sie Ihrem Liebblingssender zugeordnet haben.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät ohne Batterien betreiben wird die Speicherliste beim Stromausfall gelöscht. Die Batterien unterstützen die Speicherfunktion.


Radio-Schlaf

1. Falls das Radio nicht eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste **RADIO EIN/AUS**, um es einzuschalten.
2. Um in den Schlaf-Modus zu gelangen, halten Sie die **SCHLUMMER/LICHT** –Taste gedrückt, bis « SLP » zu sehen ist.
3. Drücken Sie die **AUF-** oder **AB-**Taste, um die Schlafzeit zu wählen. Die Reihenfolge der Einstellung ist 00 → 5 → 10 → 15 → ... → 90 → 00 (AUS).
4. Drücken Sie nach der Wahl keine Taste und warten Sie auf die Anzeige der Radiosenderfrequenz und des Symbols . Der Radio-Schlafmodus ist dann aktiviert.
5. Halten Sie **SCHLUMMERN/LICHT** gedrückt, um die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten des Radios anzuzeigen.

Radiowecker

Auswählen der Senderfrequenz für den Alarm

Bevor Sie die Zeit für diese Funktion einstellen, machen Sie Folgendes:


1. Drücken Sie die **RADIO EIN/AUS**-Taste, um das Radio einzuschalten, wenn es noch nicht eingeschaltet ist.
2. Wählen Sie die Frequenz entweder durch Auswahl eines Radiosenders aus der Speicherliste (siehe Abschnitt: „Speichern des Radiosenders“) oder durch manuelle Feinabstimmung (siehe „Manuelle Feinabstimmung“).
3. Halten Sie **MODUS** gedrückt, bis  angezeigt wird und die Frequenz blinkt.
4. Drücken Sie **MODUS** erneut zur Bestätigung.

Hinweis: Wenn der Alarm ertönt, wird die gewählte Frequenz übertragen.

Einstellung des Radioweckers

Im normalen Zeitanzeige-Modus:

1. Drücken Sie die **MODUS**-Taste zweimal, um den RADIOWECKER-Modus aufzurufen. Es wird RDO und eine Frequenz des Radiosenders angezeigt.
2. Um in den Radiowecker-Einstellmodus zu gelangen, halten Sie die **SET**-Taste gedrückt, bis die Stundenziffer unten rechts blinkt. Drücken Sie zum Einstellen die **AUF**- oder **AB**-Taste.
3. Drücken Sie **SET**, um die Einstellung zu bestätigen und zur Minuteneinstellung zu wechseln. Drücken Sie zum Einstellen die **AUF**- oder **AB**-Taste.
4. Drücken Sie **SET** zur Bestätigung.
5. Drücken Sie **MODUS** einmal, um zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren.

Hinweis: Drücken Sie im RADIOWECKER-Modus die **UP**-Taste, um diese Funktion auszuschalten. Es wird "- -" angezeigt. Drücken Sie erneut die UP-Taste, um diese Funktion einzuschalten. Es wird eine Frequenz des radiosenders und  angezeigt.

Wenn die Zeit die Weckzeit des Radios erreicht, schaltet sich das Radio auf Lautstärkestufe 2 ein. Dann erhöht er sich allmählich, bis er 12 erreicht hat, danach bleibt er auf Lautstärke 12.

Zum Ausschalten: Drücken Sie zweimal auf **RADIO EIN/AUS**, um das Radio zu stoppen.

HINTERGRUNDLICHT

Drücken Sie **SCHLUMMERN/LICHT**, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten.

THERMOMETER, HYGROMETER UND WETTERSTATION

Die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit werden jede Minute gemessen.

Anzeigeformat der Temperatur

In der normalen Zeitanzeige drücken Sie AUF, um zwischen °C/°F zu wechseln.

Temperatur

Messbereich: 0°C ~ 50°C

Genauigkeit : ±1,5°C

Wenn die Temperatur außerhalb des Bereichs liegt, wird « **LL.L°C/ °F** » (wenn niedriger) oder « **HH.H°C/ °F** » (wenn höher) angezeigt.




Luftfeuchtigkeit

* Bereich: 20% ~ 95%

*Wenn die Temperatur außerhalb des Bereichs liegt, wird die Luftfeuchtigkeit LL% (niedriger) oder HH% (höher) angezeigt.





*Genauigkeit:±5%

Komfortstufe-Anzeige

	Symbol TROCKEN	Bei jeder Temperatur und wenn die Luftfeuchtigkeit unter 40 % liegt.
	Symbol KOMFORT Icon	Bei Temperaturen zwischen 20 °C und 25 °C und wenn die Luftfeuchtigkeit zwischen 40 % und 70 % liegt.
	Symbol FEUCHT	Bei jeder Temperatur und wenn die Luftfeuchtigkeit über 70 % liegt.
	Kein Symbol angezeigt	Wenn die Temperatur nicht im Bereich von 20°C bis 25°C liegt und die Luftfeuchtigkeit zwischen 40% und 70% beträgt,

Wettervorhersage mit 4 Stufen (Siehe folgende Tabelle)

Die Wettersymbolanzeigen benutzen die stündlichen Messungen von Temperatur & Luftfeuchtigkeit. Die Vorhersage-Station sagt die Wetterbedingungen für die nächsten 12 Stunden mit einer Genauigkeit von 70-75% voraus.

	1	2	3	4
	Sonnig 	Sonnig und bewölkt 	Bewölkt 	Regnerisch 
Temperatur unter 15 °C:	Luftfeuchtigkeit unter oder bei 40 %	Luftfeuchtigkeit zwischen 41% und 65 %,	Luftfeuchtigkeit zwischen 66 % und 71 %	Luftfeuchtigkeit gleich oder höher als 72 %
Temperatur zwischen 15 °C und 24,9 °C:	Luftfeuchtigkeit unter oder bei 55 %	Luftfeuchtigkeit zwischen 56 % und 70 %	Luftfeuchtigkeit zwischen 71 % und 79 %	Luftfeuchtigkeit gleich oder höher als 80 %
Temperatur 25 °C oder höher:	Luftfeuchtigkeit unter oder bei 60 %	Luftfeuchtigkeit zwischen 61 % und 75 %	Luftfeuchtigkeit zwischen 76 % und 86 %	Luftfeuchtigkeit gleich oder höher als 87 %

VORKEHRUNGEN BEIM UMGANG MIT BATTERIEN

- Keine Alkali-Batterien, gewöhnliche Batterien (Zink-Kohle) und wiederaufladbare Batterien (z.B. NiMH-Akkus) vermischen.
- Keine neuen mit gebrauchten Batterien mischen.
- Nicht versuchen nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien (Akkus) vor dem Laden möglichst aus dem Gerät nehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien muss immer unter Aufsicht eines Erwachsenen geschehen.
- Verbrauchte Batterien entfernen.
- Die Batteriepole nicht kurzschließen.
- Immer Batterien empfohlener oder gleichwertiger Art verwenden.
- Batterien richtig gepolt einlegen.

WARTUNG

- Reinigung nur mit einem trockenen Tuch.
- Es ist wichtig, dass keine Flüssigkeit im Inneren des Gerätes eindringt.

ACHTUNG: Dieses Gerät dürfen Sie nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgen. Für diese Art von Produkten wird von den Gemeinden ein Getrennsammelsystem bereitgestellt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Standorte der Sammelstellen zu erhalten. Elektro - oder Elektronikprodukte enthalten gefährliche Substanzen, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben, und müssen daher recycelt werden. Dieses Symbol gibt an, dass die Entsorgung der Elektro- und Elektronikgeräte über ein Getrennsammelsystem erfolgt. Es stellt eine Mülltonne dar, die durch ein Kreuz durchgestrichen ist. Ist das Stromkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder einen seiner Servicevertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden, um Gefahren vorzubeugen.

Importiert von EML – Marke Prodis, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, Frankreich/
Hergestellt in der VRC
Vermarktung durch EUROtops Versand GmbH, Elisabeth-Selbert-Str.3, D-40764 LANGENFELD,
Deutschland



Mode d'emploi

**LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION. CONSERVEZ-LE POUVOIR
LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Avant de raccorder l'appareil au réseau électrique, veuillez vérifier que le voltage de votre appareil indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui de votre installation électrique.
2. Ne déplacez ni ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
3. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil, retirez la prise, Ne tirez **PAS** sur le câble.
4. N'introduisez jamais des objets dans les ouvertures de l'appareil car vous pourriez entrer au contact de composants sous tension ou causer un court-circuit et il y aurait risque d'électrocution ou d'incendie.
5. Ne pas la soumettre à des chocs ou des chutes violentes.
6. Ne pas laisser tomber, court-circuiter, modifier, démonter ou perforer.
7. Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à des professionnels qualifiés dans les cas suivants :
 - a. Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés.
 - b. Si l'appareil ne fonctionne pas.
 - c. Si l'appareil est tombé ou a subi des détériorations quelconques et qu'il ne fonctionne plus comme avant.
8. **Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.**
9. Tenir à l'écart de sources de chaleur, lumière solaire directe, humidité, eau ou autres liquides.
10. Ne pas l'utiliser à des températures élevées.
11. Ne pas immerger dans l'eau.
12. Ce n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.
13. Veuillez enlever les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.

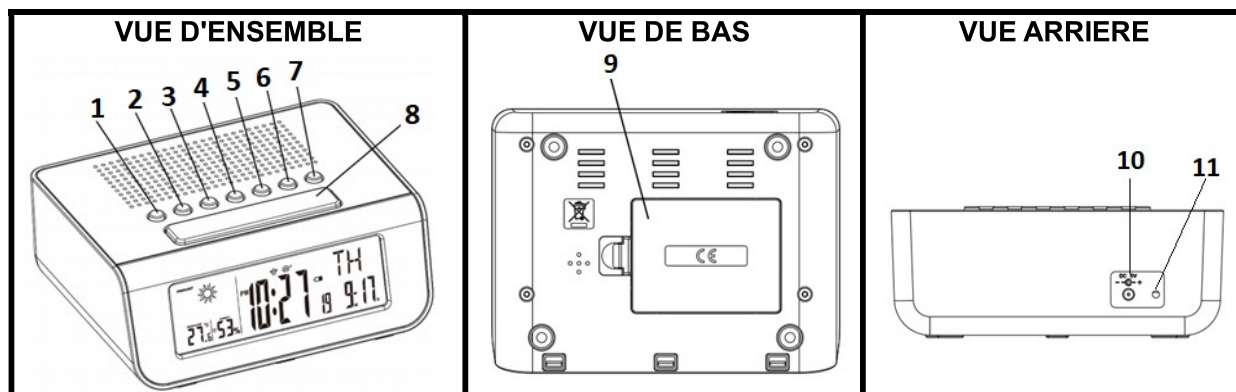
CARACTÉRISTIQUES

- Bande de fréquences FM : 87,0 Mhz-108,0 Mhz
- Affichage de l'heure avec calendrier
- Alarme double (réveil de l'horloge et réveil par la radio) et veille
- Radio en veille
- 12/24 heures sélectionnable
- Mesure de la plage de température : 0°C ~ +50°C
- Plage de mesure de l'humidité : 20 % ~ 95

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Alimenté par 3x1,5 AA, 4,5V (non inclus) ou par un adaptateur (inclus - Entrée : 100-240V 50/60Hz 0,3A Max / Sortie : 5,0V 1,2A 6,0W)
- Radio-réveil station météo : 5V $\overline{=}$ 1,5W

DESCRIPTION DU PRODUIT

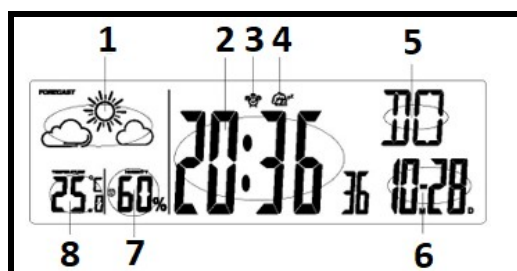


- 1. BAS
- 2. HAUT
- 3. RÉGLAGE
- 4. MODE

- 5. VOL-
- 6. VOL+
- 7. MARCHE/ARRET RADIO
- 8. RÉPÉTITION DE L'ALARME/LUMIERE

- 9. Compartiment des piles
- 10. Port pour adaptateur DC
- 11. Antenne

AFFICHAGE



- 1. Prévisions Météorologiques
- 2. Heure
- 3. Icône d'alarme
- 4. Icône de veille
- 5. Jour de la semaine
- 6. Mois et Date
- 7. Humidité
- 8. Température

INSTALLATION DES PILES

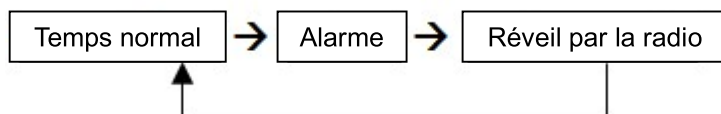
1. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez deux piles AA dans le compartiment à piles en respectant la polarité.
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

Remarque : Après insertion des piles, appuyez sur **RÉPÉTITION DE L'ALARME/LUMIERE** pour activer le rétro-éclairage. Il reste allumé pendant environ 10 secondes et s'éteint, l'écran reste alors sombre en permanence avec l'heure, les icônes et le texte en couleur grise. Pour voir l'heure, appuyez sur **RÉPÉTITION DE L'ALARME/LUMIERE**.

FONCTIONNEMENT

Fonction de mode

En mode d'affichage normal de l'heure, appuyez sur **MODE** afin de basculer entre les différents modes :



Paramétrage du temps

L'ordre de paramétrage est le suivant :

Heure → Minute → 12/24 hr → Année → Mois → Date → Langue du jour → Sortie.

En mode d'affichage normal de l'heure :

1. Appuyez sur la touche **RÉGLAGE** et maintenez-la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. Le chiffre de l'heure clignote alors.
2. Appuyez sur la touche **HAUT** ou **BAS** afin d'augmenter ou de diminuer le chiffre de l'heure.

Remarque : Si pendant une minute aucun bouton n'est pressé, l'appareil enregistre le réglage existant et revient à l'heure normale.

3. Appuyez sur la touche **RÉGLAGE** afin de confirmer et de passer au réglage des minutes. Le chiffre des minutes clignote. Appuyez sur **HAUT** ou **BAS** pour augmenter ou diminuer.
4. Appuyez sur **RÉGLAGE** afin de confirmer et de passer au réglage du format des heures. Le format des heures clignotera. Appuyez sur **HAUT** ou **BAS** pour augmenter ou diminuer.
5. Appuyez sur **RÉGLAGE** afin de confirmer et de passer au réglage de l'année. L'année clignotera. Appuyez sur **HAUT** ou **BAS** pour augmenter ou diminuer.
6. Appuyez sur **RÉGLAGE** afin de confirmer et de passer au réglage du mois. Le mois clignote. Appuyez sur **HAUT** ou **BAS** pour augmenter ou diminuer.
7. Appuyez sur **RÉGLAGE** afin de confirmer et de passer au réglage de la date. La date clignote. Appuyez sur **HAUT** ou **BAS** pour augmenter ou diminuer.

Remarque : Après avoir effectué tous les réglages tels que l'année, le mois et la date, le jour de la semaine est automatiquement réglé.

8. Appuyez sur **RÉGLAGE** afin de confirmer et de passer au réglage de la langue du jour. La langue clignotera. Appuyez sur **HAUT** ou **BAS** afin de régler. (Consultez le tableau pour les abréviations de la langue et des jours de la semaine)
9. Appuyez sur **RÉGLAGE** afin de confirmer tous les paramètres.


LANGUE D’AFFICHAGE DU JOUR

L'ordre de réglage est le suivant : an **Anglais** → **Allemand** → **Français** → **Espagnol** → **Italien** → **Néerlandais** → **Danemark** → **Russe**

Langues	Anglais	Allemand	Français	Espagnol	Italien	Néerlandais	Danemark	Russe
Abréviation des langues	FR	GE	FR	ES	IT	NE	DA	RU
Dimanche	SU	SO	DI	DO	DO	ZO	SO	BC
Lundi	MO	MO	LU	LU	LU	MA	MA	ПH
Mardi	TU	DI	MA	MA	MA	DI	TI	BT
Mercredi	WE	MI	ME	MI	ME	WO	ON	cp
Jeudi	TH	DO	JE	JU	GI	DO	TO	ЧT
Vendredi	FR	FR	VE	VI	VE	VR	FR	пT
Samedi	SA	SA	SA	SA	SA	ZA	LO	сб

Réglage de l'alarme

En mode d'affichage normal de l'heure :

1. Pour passer en mode alarme, appuyez une fois sur la touche **MODE**, « AL » s'affiche dans le coin supérieur droit.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** afin d'activer la fonction d'alarme. L'icône d'alarme  s'affiche.

Remarque : Appuyez à nouveau sur l'icône afin de désactiver l'alarme. L'icône disparaît.


3. Afin d'entrer en mode de réglage de l'alarme, maintenez et appuyez sur le bouton **RÉGLAGE** jusqu'à ce que le chiffre des heures clignote. Appuyez sur **HAUT** ou **BAS** pour augmenter ou diminuer.

Remarque : Si pendant une minute aucun bouton n'est pressé, l'appareil enregistre le réglage existant et revient à l'heure normale.


4. Appuyez sur la touche **RÉGLAGE** afin de confirmer et de passer au réglage des minutes. Le chiffre des heures et des minutes clignote. Appuyez sur les touches **HAUT** ou **BAS** afin d'augmenter ou de diminuer le chiffre des minutes.
5. Appuyez sur le bouton **RÉGLAGE** afin de confirmer.

L'alarme se déclenche et sonne au niveau de volume 2. Puis il augmente de façon progressive jusqu'à ce qu'il atteigne 12, cesse d'augmenter et reste au volume 12.

Activation de veille

Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur **RÉPÉTITION DE L'ALARME/LUMIERE** afin d'activer la fonction de veille. L'icône de veille  s'affiche. 5 minutes plus tard, l'alarme se déclenchera. Afin de désactiver la fonction de veille, appuyez sur n'importe quel autre bouton à exception de **RÉPÉTITION DE L'ALARME /LUMIERE**.

Pour éteindre l'alarme

En cas de déclenchement de l'alarme, appuyez sur n'importe quelle autre touche, à l'exception de la touche **RÉPÉTITION DE L'ALARME /LUMIERE**, pour désactiver la fonction de veille. L'icône de veille  disparaît.

FONCTION RADIO FM

Réglage manuel

En mode d'affichage normal de l'heure :

1. Appuyez sur le bouton « **MARCHE/ARRÊT RADIO** » pour allumer la radio.
2. Appuyez sur la touche « **HAUT** » ou « **BAS** ». La radio lance automatiquement à rechercher une fréquence, s'arrête lorsqu'elle en trouve une, la synchronise et commence à diffuser le programme de la station en cours.
3. Appuyez sur « **VOL-** » ou « **VOL+** » afin de régler le volume (de 0 à 15).

Remarque : Déroulez complètement l'antenne filaire intégrée à l'arrière de l'appareil, étendez-la complètement et ajustez sa position et sa direction jusqu'à ce que vous trouviez la meilleure réception.

4. Appuyez une fois sur « **MARCHE/ARRÊT RADIO** » pour éteindre la radio et revenir au mode d'affichage normal de l'heure.

Mémorisation des stations de radio

Votre radio peut mémoriser jusqu'à 30 stations de radio.

1. Pressez le bouton **MARCHE/ARRÊT RADIO** afin d'allumer la radio si elle ne l'est pas.
2. Appuyez sur les touches **HAUT** et **BAS** pour rechercher automatiquement une fréquence. La radio arrête la recherche et diffuse le programme en cours dès qu'un signal est trouvé.

Remarque : Jusqu'à ce que vous trouviez votre fréquence préférée, répétez cette procédure plusieurs fois.

3. Appuyez sur la touche « **RÉGLAGE** » et maintenez-la enfoncée jusqu'au moment où le numéro de la mémoire : 01 clignote dans le coin inférieur droit.
4. Appuyez sur la touche « **HAUT** » ou « **BAS** » pour la sélection du numéro de mémorisation sur lequel vous souhaitez enregistrer la station de radio.
5. Appuyez sur la touche « **RÉGLAGE** » afin de confirmer.
6. Répétez les étapes 2 à 5 pour la mémorisation d'autres stations de radio.


Remarque : Lors de la nouvelle sauvegarde, si une station FM existante est déjà enregistrée sous le numéro de mémorisation choisi, elle sera écrasée.

Écouter les stations de radio mémorisées

1. Si la radio n'est pas allumée, appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT RADIO** afin de l'allumer.
2. Appuyez une fois sur le bouton **RÉGLAGE** afin d'accéder à la liste de stockage.
3. Appuyez sur les touches **HAUT** ou **BAS** afin de sélectionner le numéro de stockage souhaité attribué à votre station préférée.

Remarque : La liste de stockage sera effacée si vous débranchez l'appareil sans piles à l'intérieur et en cas de panne de courant sans piles à l'intérieur. Les piles sont prévues pour la fonction mémoire.


Radio en veille

1. Si la radio n'est pas allumée, appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT RADIO** afin de l'allumer.
2. Afin de passer en mode veille, appuyez et maintenez la touche **RÉPÉTITION DE L'ALARME /LUMIERE** jusqu'à affichage de « SLP ».
3. Appuyez sur la touche **HAUT** ou **BAS** pour choisir l'heure de mise en veille. L'ordre de réglage est 00 → 5 → 10 → 15 →...→ 90 → 00 (ARRÊT).
4. Après la sélection, n'appuyez sur aucun bouton et attendez l'affichage de la fréquence de la station radio et de l'icône . Le mode de veille radio est alors activé.
5. Appuyez sur la touche **VEILLE/LUMIERE** et maintenez-la enfoncée afin d'afficher le temps restant avant que la radio ne soit éteinte.

Réveil par la radio

Sélection de la fréquence radio pour l'alarme

Avant de fixer l'heure de cette fonction, procédez comme suit :


1. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT RADIO** afin d'allumer la radio si elle ne l'est pas.
2. Choisissez la fréquence soit en choisissant une station de radio dans la liste de mémorisation (voir la section : « Mémorisation des stations de radio »), soit en effectuant un réglage manuel (voir « Réglage manuel »).
3. Maintenez la touche **MODE** enfoncée jusqu'à affichage de  et clignotement de la fréquence.
4. Appuyez à nouveau sur **MODE** afin de confirmer.

Remarque : Lorsque l'alarme se déclenche, la fréquence sélectionnée sera diffusée.

Réglage du réveil par la radio

En mode d'affichage normal de l'heure :

1. Appuyez deux fois sur le bouton **MODE** pour entrer en mode de RÉVEIL RADIO. L'inscription RDO et une fréquence de la station radio s'affichent.
2. Afin d'entrer en mode de réglage du réveil radio, appuyez sur le bouton **RÉGLAGE** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le chiffre des heures, dans le coin inférieur droit, clignote. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour régler.
3. Appuyez sur la touche **RÉGLAGE** afin de confirmer et de passer au réglage des minutes. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour régler.
4. Appuyez sur le bouton **REGLAGE** afin de confirmer.
5. Appuyez une fois sur le bouton **MODE** afin de revenir à l'affichage normal de l'heure.

Remarque : En mode réveil par la radio, appuyez sur **UP** pour désactiver cette fonction. "- - -" s'affiche. Appuyez à nouveau sur UP pour activer cette fonction. Une fréquence de station de radio et  s'affichent.

Lorsque l'heure de réveil est atteinte, la radio s'allume au niveau de volume 2. Puis il augmente de façon progressive jusqu'à ce qu'il atteigne 12, cesse d'augmenter et reste au volume 12.

Pour éteindre : Appuyez deux fois sur **MARCHE/ARRÊT RADIO** afin d'arrêter.

RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Appuyez sur **RÉPÉTITION DE L'ALARME/LUMIERE** pour allumer le rétro-éclairage.

THERMOMÈTRE, HYGROMÈTRE ET STATION MÉTÉO

La température et l'humidité sont mesurées toutes les minutes.

Format d'affichage de la température

En affichage normal de l'heure, appuyez sur HAUT afin de passer à °C/°F.

Température

Gamme : 0°C ~ 50°C

Précision : ±1,5°C

Si la température est hors plage, « LL,L°C/ °F » (si inférieure) ou « HH,H °C/ °F » (si supérieure) s'affiche.




Humidité

* Gamme : 20 % ~ 95

* L'humidité affichera LL %(plus bas) ou HH %(plus haut) si la température est en dehors de la plage.





* Activité : ±5%.

Affichage du niveau de confort à 3 niveaux:

	Icône SEC	À toute température et lorsque l'humidité est inférieure à 40 %,.
	Icône CONFORT	Lorsque la température n'est pas comprise entre 20°C et 25°C et lorsque l'humidité est comprise entre 40 % et 70 %.
	Icône HUMIDE	À toute température et lorsque l'humidité est supérieure à 70 %,.
	Aucune icône affichée	Lorsque la température n'est pas comprise entre 20°C et 25°C et que l'humidité est comprise entre 40 et 70 %,.

Prévisions météorologiques à 4 niveaux (Voir tableau ci-dessous)

L'affichage des icônes météorologiques est basé sur le calcul horaire de la température et de l'humidité. La station de prévision prévoit les conditions météorologiques pour les 12 prochaines heures avec une précision de 70-75%.

	1	2	3	4
	Ensoleillé 	Ensoleillé et nuageux 	Nuageux 	Pluvieux 
Température inférieure à 15°C	Humidité inférieure ou égale à 40 %,	Humidité est comprise entre 41 % et 65 %,	Humidité est comprise entre 66 % et 71 %	Humidité est supérieure ou égale à 72 %
Température comprise entre 15°C et 24,9°C	Humidité inférieure ou égale à 55 %,	Humidité comprise entre 56 % et 70 %,	Humidité comprise entre 71 % et 79 %,	Humidité supérieure ou égale à 80 %,
Température supérieure ou égale à 25°C	Humidité inférieure ou égale à 60 %,	Humidité comprise entre 61 % et 75 %	Humidité comprise entre 76% et 86%,	Humidité supérieure ou égale à 87 %

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES PILES

- Ne mélangez pas des piles alcalines, ordinaires (carbone-zinc) et rechargeables (nickel hydrure).
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Retirez les piles rechargeables de l'appareil (si possible) avant de les charger.
- Les piles rechargeables doivent toujours être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Enlevez les piles usagées.
- Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation.
- Utilisez toujours des piles du type recommandé ou d'un type équivalent.
- Respectez la polarité des piles.

ENTRETIEN

- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- Faites attention qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes,

vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Importé par EML/ PRODIS, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, France/ Fabriqué en RPC
Commercialisé par EUROtops Versand GmbH, Elisabeth-Selbert-Str.3, D-40764 LANGENFELD, Allemagne



Instruction manual

PLEASE READ THE MANUAL BEFORE YOUR FIRST USE. KEEP THIS MANUAL SAFE FOR FUTURE REFERENCE!


IMPORTANT SAFETY GUIDELINES

1. Before connecting the appliance to the mains, make sure the voltage of your appliance indicated on the rating plate (adaptor) corresponds to the local voltage.
2. Do not move or unplug the appliance by pulling on the cord.
3. In order to disconnect the device power supply, pull on the plug, **NOT** the cable.
4. Do not insert any objects into the device openings as they could come into contact with live electrical components or cause a short circuit and there would be a risk of electrocution or fire.
5. Do not subject it to strong impacts and do not throw it.
6. Do not drop, short-circuit, modify, disassemble or puncture it.
7. Unplug the device from the wall and hire a qualified professional to carry out the repair in the following cases:
 - a. If the power cord or plug becomes damaged.
 - b. If the device is not functioning properly.
 - c. If the device has fallen or suffered any damage and no longer functions as before.
8. **All repairs should be done by a qualified technician.**
9. Keep it away from heat sources, direct sunlight, humidity, water or other liquids.
10. Do not operate it under high temperature.
11. Do not immerse in water.
12. It is not a toy. Keep out of reach of children.
13. Remove the batteries if you plan not to use the device during a long period.

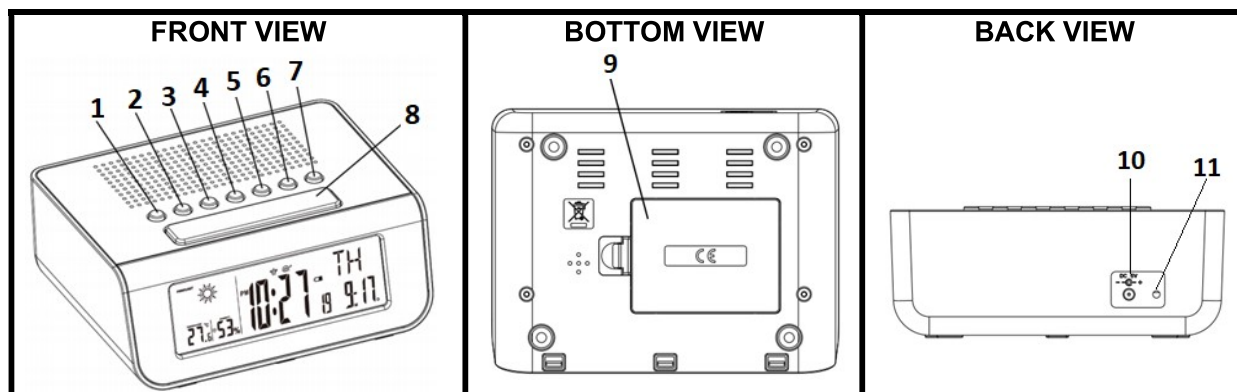
FEATURES

- FM frequency band : 87.0Mhz-108.0Mhz
- Time display with calendar
- Dual-alarm (clock wake up and radio wake up) and snooze
- Radio sleep
- 12/24 hour selectable
- Measuring temperature range: 0°C~ +50°C
- Measuring humidity range: 20% ~ 95%

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Powered by 3x1.5 AA, 4.5V (not included) or by an adaptor (included - Input: 100-240V 50/60Hz 0.3A Max / Output: 5.0V 1.2A 6.0W)
- Weather station clock radio : 5V  1.5W

PRODUCT DESCRIPTION

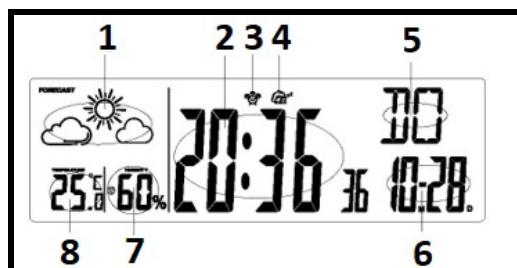


1. DOWN
2. UP
3. SET
4. MODE

5. VOL-
6. VOL+
7. RADIO ON/ OFF
8. SNOOZE/ LIGHT

9. Battery compartment
10. Port for DC adaptor
11. Antenna

DISPLAY



1. Weather Forecast
2. Time
3. Alarm Icon
4. Snooze Icon
5. Weekday
6. Month and Date
7. Humidity
8. Temperature

BATTERY INSTALLATION

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert two AA batteries into battery compartment while observing the correct polarity.
3. Replace the battery compartment cover on the unit.

Note: After inserting the batteries, press **SNOOZE/ LIGHT** to activate the backlight. It remains on for about 10 seconds and turns off, the screen remains then dark all the time with the time, icons and text in grey colour. Press **SNOOZE/ LIGHT** to see the time.

OPERATION

Mode function

In normal time display mode, press **MODE** to toggle between the different modes:



Time setting

The setting order is as below:

Hour → Minute → 12/24 hr → Year → Month → Date → Language of day → Exit.

In normal time display mode:

1. Press and hold **SET** button till you hear a beep. The hour digit will then flash.

2. Press **UP** or **DOWN** to increase or decrease the hour digit.

Note: If no button is pressed for one minute, the device will save the existing setting and go back to normal time.

3. Press **SET** to confirm and switch to minute setting. The minute digit will flash. Press **UP** or **DOWN** to increase or decrease.
4. Press **SET** to confirm and switch to the hour format setting. The hour format will flash. Press **UP** or **DOWN** to increase or decrease.
5. Press **SET** to confirm and switch to the year setting. The year will flash. Press **UP** or **DOWN** to increase or decrease.
6. Press **SET** to confirm and switch to the month setting. The month will flash. Press **UP** or **DOWN** to increase or decrease.
7. Press **SET** to confirm and switch to the date setting. The date will flash. Press **UP** or **DOWN** to increase or decrease.

Note: The weekday is automatically set after all setting such as the year, month and date are done.

8. Press **SET** to confirm and switch to the language of the day setting. The language will flash. Press **UP** or **DOWN** to adjust. (See the table for the abbreviations of the language and weekdays)
9. Press **SET** to confirm all the settings.


LANGUAGE OF DAY DISPLAYING

The setting order is **English → German → French → Spanish → Italian → Dutch → Denmark → Russian**

Languages	English	German	French	Spanish	Italian	Dutch	Denmark	Russian
Abbreviation for languages	EN	GE	FR	ES	IT	NE	DA	RU
Sunday	SU	SO	DI	DO	DO	ZO	SO	BC
Monday	MO	MO	LU	LU	LU	MA	MA	ПН
Tuesday	TU	DI	MA	MA	MA	DI	TI	BT
Wednesday	WE	MI	ME	MI	ME	WO	ON	ср
Thursday	TH	DO	JE	JU	GI	DO	TO	ЧТ
Friday	FR	FR	VE	VI	VE	VR	FR	пТ
Saturday	SA	SA	SA	SA	SA	ZA	LO	сб

Alarm setting

In normal time display mode:

1. Press **MODE** button once to enter the alarm mode. "AL" displays at the top right corner.
2. Press **UP** button to activate the alarm function. The alarm icon  displays.

Note : To deactivate, press the icon again. The icon disappears.


3. To enter alarm setting mode, hold and press **SET** button till the hour digit flashes. Press **UP** or **DOWN** to increase or decrease.

Note: If no button is pressed for one minute, the device will save the existing setting and go back to normal time.


4. Press **SET** to confirm and switch to minute setting. The hour minute will flash. Press **UP** or **DOWN** to increase or decrease the minute digit.
5. Press **SET** to confirm.

When the alarm goes off, it sounds at volume level 2. Then it gradually increases till it has reached 12, stops increasing and remains at volume 12.

Snooze activation

When the alarm goes off, press **SNOOZE/LIGHT** to activate snooze function. Snooze icon  displays. The alarm will sound 5 minutes later.
To turn off Snooze function, press any other button except for SNOOZE/ LIGHT.

To turn off the alarm

When the alarm goes off, press any other button except for **SNOOZE/ LIGHT** button to deactivate snooze function. Snooze icon  disappears.

FM RADIO FUNCTION

Manual tune

In normal time display mode:

1. Press '**RADIO ON/OFF**' button to turn on the radio.
2. Press '**UP**' or '**DOWN**' button. The radio automatically starts searching for a frequency, stops when one is found, tunes to it and begin to broadcast the current station programme.
3. Press '**VOL-**' or '**VOL+**' to adjust the volume (from 0-15).

Note : Completely unravel the built-in wire antenna at the back of the device, fully extend it and adjust its position and direction until you find the best reception.

4. Press '**RADIO ON/OFF**' once to turn off the radio and turn back to normal time display mode.

Memorization of radio stations

Your radio can memorize up to 30 radio stations.

1. Press **RADIO ON/OFF** button to turn on the radio if it is not on.
2. Press **UP** and **DOWN** to automatically search for a frequency. When a signal is found, the radio stops searching and broadcast the current programme.

Note : Repeat this procedure several times till you find your favourite frequency.

3. Press and hold '**SET**' button till the storage number : 01 will flash at the right down corner.
4. Press '**UP**' or '**DOWN**' button to select the storage number on which you want to save the radio station.
5. Press '**SET**' to confirm.
6. Repeat steps from 2 to 5 to save other radio stations.


Note : If an existing FM station is already stored under the chosen storage number, it will be overwritten when storing the new one.

Listening to the memorized radio stations

1. If the radio is not on, press **RADIO ON/OFF** button to turn it on.
2. Press **SET** button once to access the storage list.
3. Press **UP** or **DOWN** to select the desired storage number allotted to your favourite station.

Note :If you unplug the device with no batteries inside it and in case of power failure with no batteries inside, the storage list will be erased. Batteries are for memory function.


Radio Sleep

1. If the radio is not on, press **RADIO ON/OFF** button to turn it on.
2. To enter sleep mode, press and hold **SNOOZE LIGHT** button till « SLP » displays.
3. Press **UP** or **DOWN** button to choose the sleep time. The setting order is 00 → 5 → 10 → 15 → ... → 90 → 00 (OFF).
4. After selection, do not press any button and wait for the display of the radio station frequency and the icon . The radio sleep mode is then activated.
5. Press and hold **SNOOZE LIGHT** to display the remaining time before the radio is off.

Radio Wake Up

Selecting the radio frequency for the alarm

Before setting the time for this function, proceed as below:


1. Press **RADIO ON/OFF** button to turn on the radio if it is not on.
2. Choose the frequency either by choosing a radio station from the storage list (See section: "Memorization of radio station") or manual tune (see "Manual tune").
3. Press and hold **MODE** till  displays and the frequency flashes.
4. Press **MODE** again to confirm.

Note: When the alarm goes off, the selected frequency will be broadcasting.

Radio wake up setting

In normal time display mode:

1. Press **MODE** button twice to enter RADIO WAKE UP mode. The inscription RDO and a frequency of radio station display.
2. To enter radio wake up setting mode, press and hold **SET** button till the hour digit, at the down-right corner, flashes. Press **UP** or **DOWN** button to adjust.
3. Press **SET** to confirm and switch to minute setting. Press **UP** or **DOWN** button to adjust.
4. Press **SET** to confirm.
5. Press **MODE** once to go back to normal time display.

Note: In radio wake up mode, press UP to turn on this function. " - - -" display. Press UP again to turn off. A frequency of radio station and  will display.

When the time reaches the radio wake up time, the radio turns on at volume level 2. Then it gradually increases till it has reached 12, stops increasing and remains at volume 12.

To turn off : Press **RADIO ON/OFF** twice to stop.

BACKLIGHT

Press **SNZ/LIGHT** to turn on backlight.

THERMOMETER, HYGROMETER & WEATHER STATION

The temperature and humidity are measured every minute.

Temperature display format

In normal time display, press UP to switch °C/°F.

Temperature

Range: 0°C ~ 50°C

Accuracy : ±1.5°C

If the temperature is out of range, « LL. L°C/ °F » (if lower) or « HH.H °C/ °F » (if higher) displays.




Humidity

* Range: 20% ~ 95%

*If the temperature is out of range, the humidity will display LL %(lower) or HH %(higher).




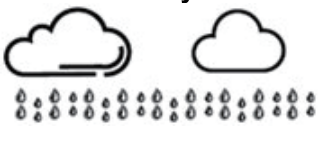
*Accuracy :±5%

Comfortable Level Indication

	DRY icon	At any temperature and when humidity is under 40%, display
	COMFORT Icon	When temperature is between 20°C and 25°C and when humidity is between 40% and 70%,
	WET icon	At any temperature and when humidity is higher than 70%
	No icon displayed	When temperature is not in the range of 20°C to 25°C and humidity is between 40% and 70%,

Weather forecast at 4 levels (See table below)

The weather icon displays are based on the hourly calculation of temperature & humidity. The forecast station predict weather conditions for the next 12 hours with 70-75% accuracy.

	1	2	3	4
	Sunny 	Cloudy and sunny 	Cloudy 	Rainy 
Temperature is under 15°C:	Humidity less or at 40%	Humidity between 41% ~ 65%,	Humidity between 66% ~ 71%,	Humidity is higher than or at 72%
Temperature is between 15°C and 24.9°C:	Humidity under or at 55%	Humidity between 56% and 70%	Humidity between 71% and 79%,	Humidity higher than or at 80%

Temperature is higher or at than 25°C	Humidity less than or at 60%	Humidity between 61% ~ 75%	Humidity between 76% ~ 86%	Humidity at or higher than 87%
---------------------------------------	------------------------------	----------------------------	----------------------------	--------------------------------

SAFE INSTRUCTIONS FOR BATTERY

- Never mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel hydride).
- Don't mix new and used batteries.
- Don't attempt to recharge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the device (if possible) before charging them.
- Rechargeable batteries must always be recharged under adult supervision.
- Remove used batteries.
- Never short the power supply terminals.
- Always use the recommended or equivalent battery types.
- Always pay attention to battery polarity.

MAINTENANCE

- Clean only with a dry cloth.
- It is important that no liquid reaches the inside of the unit.

WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled. This symbol indicates that electrical and electronic devices are collected selectively. The symbol shows a waste container crossed out with an X symbol. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service, or a person qualified in this area in order to avoid accidents.

Imported by EML – Trading name: Prodis 1 rue de Rome 93110 Rosny-sous-Bois-France/ Made in PRC

Marketed by EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD



GEBRUIKSAANWIJZING

**LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ALSTUBLIEFT VOOR HET EERSTE GEBRUIK,
BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLEK VOOR TOEKOMSTIGE
REFERENTIE!**

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Controleer alvorens u het apparaat aansluit op het stopcontact of de spanning van uw apparaat, die is aangegeven op het kenmerkenplaatje, overeenstemt met de lokale spanning.
2. Verplaats het apparaat niet of trek de stekker van het apparaat niet uit door aan de kabel te trekken.
3. Als u de voedingskabel van het toestel uit het stopcontact trekt, trek dan aan de stekker, niet aan de kabel.
4. Steek nooit objecten in de openingen van het toestel omdat u zo in contact zou kunnen komen met onderdelen onder spanning of een kortsluiting veroorzaken. Dit zou een risico op elektrocutie of brand met zich meebrengen.
5. Stel het niet bloot aan stevige impact en gooi er niet mee.
6. Niet laten vallen, kortsluiten, aanpassen, uit elkaar halen of doorboren.
7. Ontkoppel het apparaat van de wandcontactdoos en vertrouw reparatie toe aan gekwalificeerde professionals in de volgende gevallen:
 - a. Indien de voedingskabel of de stekker beschadigd is.
 - b. Als het toestel niet meer werkt,
 - c. Als het toestel is gevallen of enige schade heeft opgelopen en niet meer werkt zoals voordien.
8. **Alle reparaties moeten worden gedaan door een gekwalificeerde technicus.**
9. Houd het uit de buurt van hitte bronnen, direct zonlicht, vochtigheid, water of andere vloeistoffen.
10. Niet gebruiken onder hoge temperaturen.
11. Niet in water onderdompelen.
12. Dit is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen.
13. Gelieve de batterijen te verwijderen indien u het apparaat een langere tijd niet gebruikt.

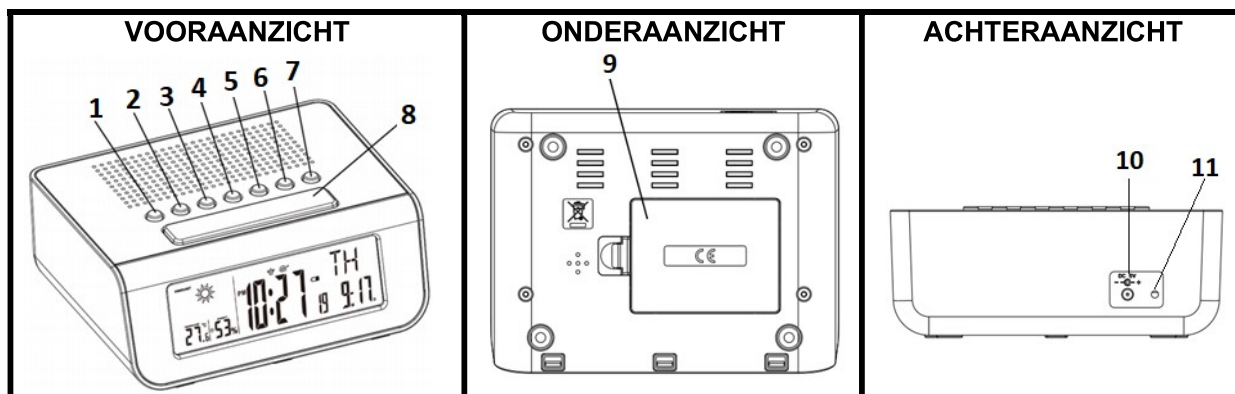
KENMERKEN

- FM-frequentieband: 87,0Mhz-108,0Mhz
- Tijdweergave met kalender
- Dual-alarm (wekker en radiowekker) en snooze
- Radioslaap
- 12/24 uur selecteerbaar
- Het meten van het temperatuurbereik: 0°C ~ +50°C
- Het meten van de luchtvochtigheid: 20% ~ 95%

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Aangedreven door 3x1,5 AA, 4,5V (niet inbegrepen) of door een adapter (inbegrepen - Input: 100-240V 50/60Hz 0,3A Max/Uitgang: 5,0V 1,2A 6,0W)
- Weerstation klokradio: 5V --- 1,5W

PRODUCTBESCHRIJVING

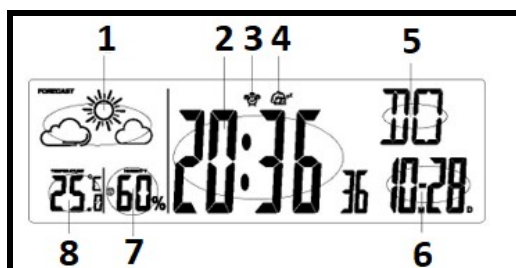


1. OMLAAG
2. OMHOOG
3. SET
4. MODE

5. VOL-
6. VOL+
7. RADIO AAN/UIT
8. SNOOZE/ LICHT

9. Batterijvak
10. Poort voor DC-adapter
11. Antenne

AFBEELDING



1. Weersverwachting
2. Tijd
3. Alarm Icoon
4. Snooze-icoon
5. Weekdag
6. Maand en datum
7. Vochtigheid
8. Temperatuur

BATTERIJBEVESTIGING

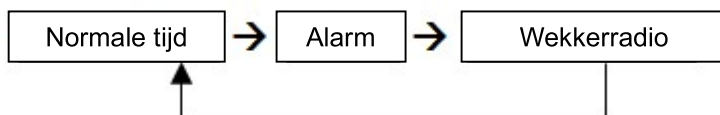
1. Verwijder de deksel van het batterijvakje.
2. Voeg twee AA batterijen in het batterijvakje door de juiste polariteit in acht te nemen.
3. Zet de deksel van het batterijvakje terug op het werkstuk.

Opmerking: Druk na het plaatsen van de batterijen op **SNOOZE/LIGHT** om de achtergrondverlichting te activeren. Het blijft ongeveer 10 seconden aan en gaat uit, het scherm blijft dan de hele tijd donker met de tijd, de pictogrammen en de tekst in een grijze kleur. Druk op **SNOOZE/LIGHT** om de tijd te zien.

WERKING

Mode-functie

Druk in de normale tijdweergave op **MODE** om tussen de verschillende modi te schakelen:



Tijdinstelling

De instelvolgorde is als volgt:

Uur → Minuut → 12/24 uur → Jaar → Maand → Datum → Taal van de dag → Vertrek.

In de normale tijdweergave:

1. Houd de **SET**-toets ingedrukt tot u een piepton hoort. Het uursijfer zal dan knipperen.
2. Druk op **UP** of **DOWN** om het uursijfer te verhogen of te verlagen.

Opmerking: Als u een minuut lang geen toets indrukt, slaat het apparaat de bestaande instelling op en gaat het terug naar de normale tijd.

3. Druk op **SET** om te bevestigen en over te schakelen naar de instelling van de minuten. Het minuutcijfer zal knipperen. Druk op **UP** of **DOWN** om te verhogen of te verlagen.
4. Druk op **SET** om te bevestigen en over te schakelen naar de instelling van het uurformaat. Het uurformaat zal knipperen. Druk op **UP** of **DOWN** om te verhogen of te verlagen.
5. Druk op **SET** om te bevestigen en naar de instelling voor het jaar te gaan. Het jaartal zal knipperen. Druk op **UP** of **DOWN** om te verhogen of te verlagen.
6. Druk op **SET** om te bevestigen en naar de maandinstelling te gaan. De maand zal knipperen. Druk op **UP** of **DOWN** om te verhogen of te verlagen.
7. Druk op **SET** om te bevestigen en naar de datuminstelling te gaan. De datum knippert. Druk op **UP** of **DOWN** om te verhogen of te verlagen.

Opmerking: De weekdag wordt automatisch ingesteld nadat alle instellingen zoals het jaar, de maand en de datum zijn uitgevoerd.

8. Druk op **SET** om te bevestigen en schakel over naar de taal van de daginstelling. De taal zal knipperen. Druk op **UP** of **DOWN** om aan te passen. (Zie de tabel voor de afkortingen van de taal en de weekdays)
9. Druk op **SET** om alle instellingen te bevestigen.


TAAL VAN DE DAG WEERGEVEN

De instelvolgorde is **Engels → Duits → Frans → Spaans → Italiaans → Nederlands → Denemarken → Russisch**

Talen	Engels	Duits	Frans	Spaans	Italiaans	Nederlands	Denemarken	Russisch
Afkorting voor talen	NL	GE	FR	ES	IT	NE	DA	RU
Zondag	SU	SO	DI	DO	DO	ZO	SO	BC
Maandag	MO	MO	LU	LU	LU	MA	MA	ПН
Dinsdag	TU	DI	MA	MA	MA	DI	TI	BT
Woensdag	WE	MI	ME	MI	ME	WO	OP	ср
Donderdag	TH	DO	JE	JU	GI	DO	NAAR	ЧТ
Vrijdag	FR	FR	VE	VI	VE	VR	FR	пТ
Zaterdag	SA	SA	SA	SA	SA	ZA	LO	сб

Alarminstelling

In de normale tijdweergave:

1. Druk eenmaal op de **MODE**-knop om de alarmmodus te openen. "AL" verschijnt in de rechterbovenhoek.
2. Druk op de knop **UP** om de alarmfunctie te activeren. Het alarmpictogram  wordt weergegeven.

Opmerking: Druk nogmaals op het pictogram om het te deactiveren. Het icoon verdwijnt.

3. Om de wekkerinstelmodus te openen, houdt u de **SET**-toets ingedrukt en drukt u op de knop **SET** tot het uurcijfer knippert. Druk op **UP** of **DOWN** om te verhogen of te verlagen.

Opmerking: Als u een minuut lang geen toets indrukt, slaat het apparaat de bestaande instelling op en gaat het terug naar de normale tijd.

4. Druk op **SET** om te bevestigen en over te schakelen naar de instelling van de minuten. De uurminuut zal knipperen. Druk op **UP** of **DOWN** om het minuutcijfer te verhogen of te verlagen.


verlagen.

5. Druk op **SET** om te bevestigen.

Wanneer het alarm afgaat, klinkt het op volumeniveau 2. Daarna neemt het geleidelijk toe tot het 12 uur heeft bereikt, stopt met toenemen en blijft op volume 12 staan.


Snooze-inschakeling

Wanneer het alarm afgaat, drukt u op **SNOOZE/LIGHT** om de sluimerfunctie te activeren. Snooze-

icoontje  wordt weergegeven. Het alarm zal 5 minuten later afgaan.

Om de sluimerfunctie uit te schakelen, drukt u op een willekeurige andere toets behalve SNOOZE/LIGHT.

Om het alarm uit te schakelen

Als het alarm afgaat, drukt u op een andere knop, behalve de **SNOOZE/LIGHT** knop om de sluimerfunctie uit te schakelen. Snooze-icoon  verdwijnt.

FM-RADIOFUNCTIE

Handmatig afstemmen

In de normale tijdweergave:

1. Druk op de knop '**RADIO ON/OFF**' om de radio in te schakelen.
2. Druk op de knop '**UP**' of '**DOWN**'. De radio begint automatisch te zoeken naar een frequentie, stopt wanneer er een gevonden wordt, stemt af en begint het huidige zenderprogramma uit te zenden.
3. Druk op '**VOL-**' of '**VOL+**' om het volume aan te passen (van 0-15).

Opmerking: Ontrafel de ingebouwde draadantenne aan de achterkant van het toestel volledig, strek hem volledig uit en pas de positie en richting aan tot u de beste ontvangst vindt.

4. Druk eenmaal op '**RADIO ON/OFF**' om de radio uit te schakelen en terug te keren naar de normale tijdweergave.

Memoriseren van radiozenders

Uw radio kan tot 30 radiostations onthouden.

1. Druk op de **RADIO ON/OFF** knop om de radio aan te zetten als deze niet aan staat.
2. Druk op **UP** en **DOWN** om automatisch een frequentie te zoeken. Wanneer een signaal wordt gevonden, stopt de radio met zoeken en zendt het huidige programma uit.

Opmerking: Herhaal deze procedure verschillende keren tot u uw favoriete frequentie hebt gevonden.

3. Druk op de '**SET**' knop en houd deze ingedrukt tot het opslagnummer: 01 in de rechter benedenhoek knippert.
4. Druk op '**UP**' of '**DOWN**' om het opslagnummer te selecteren waarop u het radiostation wilt opslaan.
5. Druk op '**SET**' om te bevestigen.
6. Herhaal de stappen van 2 tot 5 om andere radiozenders op te slaan.


Opmerking: Als een bestaande FM-zender al is opgeslagen onder het gekozen opslagnummer, wordt deze overschreven bij het opslaan van de nieuwe zender.

Luisteren naar de opgeslagen radiozenders

1. Als de radio niet aanstaat, druk dan op de **RADIO ON/OFF** knop om hem aan te zetten.
2. Druk eenmaal op de **SET**-knop om de opslaglijst te openen.
3. Druk op **UP** of **DOWN** om het gewenste opslagnummer te selecteren dat aan uw favoriete zender is toegewezen.

Opmerking: Als u de stekker van het apparaat uit het stopcontact haalt zonder batterijen en in geval van een stroomstoring zonder batterijen, wordt de opslaglijst gewist. De batterijen zijn bedoeld voor het gebruik van het geheugen.


Radioslaap

1. Als de radio niet aanstaat, druk dan op de **RADIO ON/OFF** knop om hem aan te zetten.
2. Om naar de slaapstand te gaan, houdt u de knop **SNOOZE LIGHT** ingedrukt tot het " SLP " display verschijnt.
3. Druk op de **UP** of **DOWN** knop om de slaaptijd te kiezen. De instelvolgorde is 00 → 5 → 10 → 15 → ... → 90 → 00 (UIT).
4. Druk na het kiezen geen toets in en wacht tot de frequentie van het radiostation en het icoontje  op het display verschijnen. De radioslaapstand wordt dan geactiveerd.
5. Houd **SNOOZE LIGHT** ingedrukt om de resterende tijd weer te geven voordat de radio uit is.

Radio Wakker worden

Kiezen van de radiofrequentie voor het alarm

Voordat u de tijd voor deze functie instelt, gaat u te werk zoals hieronder beschreven:

1. Druk op de **RADIO ON/OFF** knop om de radio aan te zetten als deze niet aan staat.
2. Kies de frequentie door een radiozender te kiezen uit de opslaglijst (zie hoofdstuk: "Memorisatie van radiozenders") of door handmatig af te stemmen (zie "Handmatig afstemmen").
3. Houd **MODE** ingedrukt tot  wordt weergegeven en de frequentie knippert.
4. Druk nogmaals op **MODE** om te bevestigen.

Opmerking: Wanneer het alarm afgaat, zal de gekozen frequentie worden uitgezonden.

Instelling van de radiowekker

In de normale tijdweergave:

1. Druk tweemaal op de **MODE**-knop om de modus RADIO WAKE UP in te schakelen. Het opschrift RDO en een frequentie van het radiostation worden weergegeven.
2. Om de instelmodus van de radio te openen, houdt u de knop **SET** ingedrukt tot het uurocijfer rechtsonder in de hoek knippert. Druk op de knop **UP** of **DOWN** om in te stellen.
3. Druk op **SET** om te bevestigen en over te schakelen naar de instelling van de minuten. Druk op de knop **UP** of **DOWN** om in te stellen.
4. Druk op **SET** om te bevestigen.
5. Druk eenmaal op **MODE** om terug te gaan naar de normale tijdweergave.

Opmerking: Druk op de **UP**-knop in de modus RADIO WAKE UP om deze functie uit te schakelen. "- - -" wordt weergegeven. Druk noaemaal op de UP-knop om deze functie in te schakelen. Een frequentie van het radiostation en  wordt weergegeven.

Wanneer de tijd de wektijd van de radio bereikt, schakelt de radio in op volumeniveau 2. Daarna neemt het geleidelijk toe tot het 12 uur heeft bereikt, stopt met toenemen en blijft op volume 12 staan.

Uitschakelen: Druk tweemaal op **RADIO ON/OFF** om te stoppen.

ACHTERLICHT

Druk op **SNZ/LIGHT** om de achtergrondverlichting in te schakelen.

THERMOMETER, HYGROMETER & WEERSTATION

De temperatuur en de luchtvochtigheid worden elke minuut gemeten.

Temperatuurweergaveformaat

Druk in de normale tijdsweergave op UP om te wisselen tussen °C/°F.

Temperatuur

Bereik: 0°C ~ 50°C

Nauwkeurigheid: ±1,5°C

Als de temperatuur buiten het bereik is, wordt " **LL.L°C/°F** " (indien lager) of " **HH.H °C/°F** " (indien hoger) weergegeven.




Vochtigheid

* Bereik: 20% ~ 95%

*Als de temperatuur buiten het bereik ligt, zal de luchtvochtigheid LL %(lager) of HH %(hoger) weergegeven.





*Nauwkeurigheid: ±5%

Comfortabele niveau-aanduiding

	DRY (DROOG) pictogram	Op elke temperatuur en als de vochtigheidsgraad lager is dan 40% weergave
	COMFORT pictogram	Als de temperatuur tussen 20°C en 25°C is en als de vochtigheidsgraad tussen 40% en 70% is,
	WET (NAT) pictogram	Op elke temperatuur en als de vochtigheidsgraad hoger is dan 70%
	Geen pictogram weergegeven	Wanneer de temperatuur niet binnen het bereik van 20°C tot 25°C ligt en de luchtvochtigheid tussen 40% en 70% is,

Weersvoorspelling op 4 niveaus (Zie onderstaande tabel)

De weersymbolen zijn gebaseerd op de uurlijkse berekening van de temperatuur en vochtigheid. Het voorspellingsstation voorspelt de weersomstandigheden voor de komende 12 uur met een nauwkeurigheid van 70-75%.

	1	2	3	4
	Zonnig 	Bewolkt en zonnig 	Bewolkt 	Regenachtig 
Temperatuur is minder dan 15°C:	Vochtigheidsgraad is minder dan of gelijk aan 40%	Vochtigheidsgraad is tussen 41% ~ 65%,	Vochtigheidsgraad is tussen 66% ~ 71%,	Vochtigheidsgraad is hoger dan of gelijk aan 72%

Temperatuur is tussen 15°C en 24,9°C:	Vochtigheidsgraad is minder dan of gelijk aan 55%	Vochtigheidsgraad is tussen 56% en 70%,	Vochtigheidsgraad is tussen 71% en 79%,	Vochtigheidsgraad is hoger dan of gelijk aan 80%
Temperatuur is hoger dan of gelijk aan 25°C	Vochtigheidsgraad is minder dan of gelijk aan 60%	Vochtigheidsgraad is tussen 61% ~ 75%,	Vochtigheidsgraad is tussen 76% ~ 86%,	Vochtigheidsgraad is gelijk aan of hoger dan 87%

WAARSCHUWING BETREFFENDE DE BATTERIJEN:

- Combineer geen alkaline batterijen met gewone batterijen (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen (nikkel hydride).
- Combineer geen nieuwe met gebruikte batterijen.
- Probeer geen batterijen op te laden die niet oplaadbaar zijn.
- Haal indien mogelijk oplaadbare batterijen uit het apparaat alvorens ze op te laden.
- Oplaadbare batterijen moeten altijd worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Verwijder de lege batterijen.
- Zorg er voor dat er geen kortsluiting ontstaat bij voedingspunten.
- Gebruik altijd de aanbevolen batterijen of batterijen van een overeenkomend type.
- Respecteer de polariteit van de batterijen

HANDHAVING

- Maak het alleen met een droog doek schoon.
- Het is belangrijk dat geen vloeistof de binnenkant van het werkstuk bereikt.

LET OP: U mag dit apparaat niet wegdoen met uw huishoudelijk afval. Uw gemeente heeft een speciaal inzamelsysteem opgezet voor dit soort producten. Vraag op uw gemeentehuis waar zich de speciaal hiervoor bestemde containers bevinden. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk bestanddelen en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu of voor de volksgezondheid en moeten worden gerecycled. Dit pictogram geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur speciaal moeten worden ingezameld. Het pictogram bestaat uit een doorkruiste container op wielen. Als het elektriciteits snoer kapot is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantenservice of een persoon met een gelijksoortige kwalificatie, om gevaar te vermijden.

Geïmporteerd door EML - Prodis merk, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, Frankrijk/
Gemaakt in de VRC
Op de markt gebracht door EUROtops Versand GmbH, Elisabeth-Selbert-Str.3, D-40764 LANGENFELD, Duitsland



